

Exo

Chapter 6

Hindi Interlinear

חַזְקָה बलवन्त	בֵּיר हाथ-से	כִּי क्योंकि	לְפָרָעָה फिरान-से	אֲשֶׁר मैं-करू़गा	אֲשֶׁר जो	תְּרַאֲנָה तू-देखेंगा	עֲתָה अब	מְשָׁה मूसा	אַלְּ से	יְהֹוָה यहोवा-ने	וְאָמַר और-कहा
५२२९	५२२७		५६५४७			५७२००	५६२५९	५४८७२	५०४१३	५३०६९	५०५५९

ס	מְאַרְצָן: अपन-देश-से	יְגַרְשָׁם वह-निकालेगा-उन्हें	חִזְקָנָה बलवन्त	וּבִידָּה और-हाथ-से	יְשַׁלְּחוּם वह-भेजेगा-उन्हें
—	H0776	H1644	H2389	H3027	H7971

तब यहोवा ने मूसा से कहा, “अब तुम देखोगे कि फ़िरौन का मैं क्या करता हूँ। मैं अपनी महान शक्ति का उपयोग उसके विरोध में करूँगा और वह मेरे लोगों को जाने देगा। वह उन्हें छोड़ने के लिए इतना अधिक आतर होगा कि वह स्वयं उन्हें जाने के लिए विवश करेगा।”

יְהֹוָה:	יְהֹוָה	אָנָי	אַלְיוֹן	וְאָמֵר	מַשְׁה	אַל	אַלְדִּים	וַיַּדְרֶבֶר
	यहूवा-हूँ	मैं	उस-से	ओर-कहा	मूसा	से	परमेश्वर-ने	और-कहा
H3068	H0589	H0413	H0559	H4872	H0413	H0430	H1696	

तब परमेश्वर ने मूसा से कहा,

וְשָׁמֵן	שָׁמֵן	בְּאֵל	אֵל-קֵת-רֹעֵב-מִן	יְעַלְבָּב	אַל-	וְאַל-	יְצַחֵק	אַל-	אַבְרָהָם	אַל-	וְאַרְבָּעָה	
�ֹאֵר-סְרָא-נָאָם	שָׁמֵן	בְּאֵל	אֵל-קֵת-רֹעֵב-מִן	יְעַלְבָּב	אַל-	וְאַל-	יְצַחֵק	אַל-	אַבְרָהָם	אַל-	וְאַרְבָּעָה	
H8034	H7706	H0410	H3290	H0413	H3327	H0413	H0085	H0413	H7200	H3045	H3808	H3068

“मैं यहोवा हूँ। मैं इबाहीम, इस्हाक और याकूब के सामने प्रकट हुआ था। उन्होंने मुझे एल सद्यायी (सर्वशक्तिमान परमेश्वर) कहा। मैंने उनको यह नहीं बताया था कि मेरा नाम यहोवा (परमेश्वर) है।

אָתָּה הָאָתָּה H0853	כְּנֻעָן בָּרוּם H0776	אָרְץָ בָּרוּם H0853	אָתָּה כָּוֹ H0853	לְהָם עַנְהָן H5414	לְהַתָּה דֵּנְ-קֵ-לֵיָה H0854	אָתָּה עַנְקֵ-סָאָת H1285	בְּרִיתִי מֵרִי-וְאָחָה H0853	אָתָּה כָּוֹ H1571	הַקְמָתִי מֵנֵ-סְחוּ-פִּיט-קִי H4033	וְ אוֹר-בַּיִּהְיָה H0776
---	--	--	--	---	---	---	---	--	--	---

मैंने उनके साथ एक साक्षीपत्र बनाया मैंने उनको कनान प्रदेश द्वेष का बचन दिया। वे उस प्रदेश में रहते थे, किन्तु वह उनका अपना प्रदेश नहीं था।

אָתָם עַנְהָה	מַעֲבָרִים גָּוָלָם-בָּנָה-רָהָה-הָיָה	מִצְרָיִם מִסְרָאַרְיָה	אָשָׁר जिन्हें	יְשָׁרָאֵל इस्राएल	כְּנָיִת के-बेटों	נָאכָת कराहने	אָתָה को	שְׁמֻעָהִי सुना-है	אָנִי मैंने	וּגְמַם और-भी
H0853	H5647	H4714		H3478		H5009	H0853	H8085	H0589	H1571

अब मैं इस्साएल के लोगों के कष्ट के बारे में जानता हूँ। मैं जानता हूँ कि वे मिस्स के दास हैं और मझे अपना साक्षीपत्र याद है।

מְצֻרִים מִסְ-קֶ	סְבִּلָּת בּוֹזָרִים	מִתְחַת קֶ-נִיְ-כֶ-סֶ	אַתָּכֶם רֻמֶ-קֶ	וְהַצְאָתִי אֹר-מֵ-נִיקָלָעָגָ	יְהֹוָה יְהָוָה-הָעָגָ	אָנִי מֵ	יִשְׁרָאֵל יִסְׁרָאֵל-קֶ	לְבִנֵּי בְּתָאָ-קֶ	אָמֵר אָהָ	לְכָן יְסָלֵעָ
H4714	H5450	H8478	H0853	H3318	H3068	H0589	H3478		H0559	
גָּדְלִים: בָּדָיִ	וּבְשָׁפְטִים אֹר-נָיָיוֹן-סֶ	גְּטוּיָה בָּדָאֵף-הָעָגָ	בְּזָרְעָ בּוּזָ-סֶ	אַתָּכֶם רֻמֶ-קֶ	וְנַאֲלָזִי אֹר-מֵ-לְעָטָקָרָ-דָעָגָ	מַעֲכָרָתָם עַנְקִי-דָאָסָתָ-סֶ	אַתָּכֶם רֻמֶ-קֶ	וְהַצְלָחִי אֹר-מֵ-לְעָטָקָרָ-דָעָגָ		
	H8201	H5186	H2220	H0853		H5656	H0853		H5337	

इसलिए इसाएल के लोगों से कहो कि मैं उनसे कहता हूँ, 'मैं होवा हूँ।' मैं तुम लोगों की रक्षा करूँगा। मैं तुम लोगों को स्वतन्त्र करूँगा। तुम लोग मिसियों के दास नहीं रहोगे। मैं अपनी महान शक्ति का उपयोग करूँगा और मिसियों को भयंकर दण्ड दूँगा। तब मैं तुम लोगों को बचाऊँगा।

אָנָּי מֵ	כִּי কী	וַיַּדְעָהּ ଓৰ-তুম-জানোগে	לְאֱלֹהִים পৰম্পৰ	לְכֶם তুম্হারা	וְהִנֵּה ও-ই-নি	לִעְמָד প্ৰজা-কৰকে	לִי অপনে-লিএ	אַחֲכֶם তুম-কা	וְלִקְחָתְּךָ ও-ই-নি-লুঁগা	7
H0589	H3045	H0430	H1961					H0853	H3947	

तुम लोग मेरे लोग होगे और मैं तुम लोगों का परमेश्वर हूँ और जानोगे कि मैंने तुम लोगों को मिस की दासता से मुक्त किया।

אָתָה	לְהַתֵּן	יְרִי	אָתָה	נְשָׁתָה	אָשָׁר	הָאָרֶץ	אֵל	אַחֲכֶם	וְהַבָּאִי
עַסְׁ	דְּנֵנְ-קֶ-לִיְ	�ֲפָנָ-הָתֶ	קוּ	מְנֵנָ-�-תָאָ	जִסְ-קֶ-לִיְ	उ-सְ-�ָוִ-	מֵ	תְּ-עַמְ-	�-אָ-רְ-גָּ
H0853	H5414	H3027	H0853	H5375		H0776	H0413	H0853	H0935

יְהוּדָה: יְהוּנָה-הָעֹזֶן	אָנָי מֵאַנְיָה	מִזְרָחָה וִרְאָסָת-קָרְקָה	לְכָם תְּרֻמָּה	אַתָּה עַזָּה	וְנִתְחַזֵּי אַזְרָעָה-מֵדָעָג	וְלִיעָלֶב אַזְרָעָה-יָקָוּב-קוֹ	לִיצָחָק יִשְׁהָאָק-קוֹ	לְאָבָרָהָם אַבְרָהָם-קוֹ
H3068	H0589	H4181		H0853	H5414	H3290	H3327	H0085

मैंने इब्राहीम, इसहाक और याकूब से बड़ी प्रतिज्ञा की थी। मैंने उन्हें विशेष प्रदेश देने का वचन दिया था। इसलिए मैं तुम लोगों को उस प्रदेश तक ले जाऊँगा। मैं वह प्रदेश तुम लोगों को दूँगा। वह तुम लोगों का होगा। मैं यहोवा हूँ।"

מִצְרָיִם	מֹשֶׁה	אֶל-	שְׁמַעַנּוּ	וְلֹא	יִשְׁרָאֵל	בְּנֵי	אֶל-	כָּן	מֹשֶׁה	וַיַּדְבֵּר
חוּטֵבָן-קֵ-קָרָן	מֹסַעַ	קִי	עֲנָהָנֵס-סֻנָּה	�רְ-נָהָרִי	יִסְאָאֵל-קֵ	בְּתִי	קִי	אֶסָּה	מֹסַעַ-נֵ	�רְ-קָהָה
H7115	H4872	H0413	H8085	H3808	H3478		H0413		H4872	H1696

ב	בְּשָׁה:	וּמְעַבְּרָה	רְגֵנֶרֶת
—	कठर	और-दासता-के-कारण	आत्मा-के
	H7186	H5656	H7307

इसलिए मूसा ने यह बात इसाएल के लोगों को बताई। किन्तु लोग इतना कठिन श्रम कर रहे थे कि वे मूसा के प्रति धीरज न रख सके। उन्होंने उसकी बात नहीं सुनी।

לֹאמֶר :	מִשְׁהָ	אֶל-	יְהוָה	וַיַּדְבֵּר	10
कहते-हुए	मूसा	से	यहावा-ने	और-कहा	
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696	

तब यहोवा ने मूसा से कहा,

מִאָרָצָוּ:	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֹתָהּ	וַיַּשְׁלַח	מֵצְרִים	גָּלַד	פְּרֻעָה	אַל-	דָּבָר	בָּאָ	11
�ֲפָנֶ-דְּשֶׁ-סֶ	इसाएल-के	बेटों	को	और-वह-भेजे	मिस्र-के	राजा	फ़िरौन	से	बोल	जा	
H0776	H3478		H0853	H7971	H4714	H4428	H6547	H0413	H1696	H0935	

“जाओ और फ़िरैन से कहो कि वह इसाएल के लोगों को इस देश से निश्चय ही जाने दे।”

וְאַיִלְךָ ואַיִלְךָ ואַיִלְךָ ואַיִלְךָ	אַלְיִן מֵרִי סְרִירִי סְרִירִי	שְׁמֻעוֹ סְרִירָה סְרִירָה סְרִירָה	לֹאֶ נְהִיֶּן נְהִיֶּן נְהִיֶּן	יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי בְּנֵי בְּנֵי בְּנֵי	הַנּוֹ דְּבָרָה דְּבָרָה דְּבָרָה	לְאָמֵר קְהֻתֵּן קְהֻתֵּן קְהֻתֵּן	יְהֹוָה יְהֹוָה יְהֹוָה יְהֹוָה	לִפְנֵי קְהֻתֵּן קְהֻתֵּן קְהֻתֵּן	מֵשֶׁה מֵשֶׁה מֵשֶׁה מֵשֶׁה	וַיַּדְבֵּר וַיַּדְבֵּר וַיַּדְבֵּר וַיַּדְבֵּר
H0413	H8085	H3808	H3478		H2005	H0559	H3068	H6440	H4872	H1696	

פְּ	שְׁפָתִים: הָוֹתְּ-קָא-הָוֹתְּ	עַרְלָל אַחֲתָנָא	וְאַיִ וְאַיִ-מֵּין	פְּרֻעָה פִּירָאַנ	יְשֻׁמְעַנִּי וְהַסּוּנָאַג-מֵרִי
—	H8193	H6189	H0589	H6547	H8085

किन्तु मसा ने उत्तर दिया, “इक्साप्ल के लोग मेरी बात सुनना भी नहीं चाहते हैं इसलिए निश्चय ही फिरैन भी सुनना नहीं चाहेगा। मैं बहुत खराब वक्ता हूँ।”

יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אָלָּ	וַיַּצְאָם	אָהָרֹן	וְאֶלְ	מְשֻׁחָה	אָלָּ	יְהֹוָה	וַיַּכְרֹבֶר
ਇਸਾਏਲ-ਕੇ	ਬੈਟੀ	ਕੋ	ਔਰ-ਉਸਨੇ-ਆਜ਼ਾ-ਦੀ-ਉਨ੍ਹੇਂ	ਹਾਰੂਨ	ਔਰ-ਸੇ	ਸੂਸਾ	ਸੇ	ਯਹੋਵਾ-ਨੇ	ਔਰ-ਕਹਾ
H3478	H0413	H6680		H0175	H0413	H4872	H0413	H3068	H1696

किन्तु यहोवा ने मूसा और हारून से बातचीत की। परमेश्वर ने उन्हें जाने और इसाएल के लोगों से बातें करने का आदेश दिया और यह भी आदेश दिया कि वे जाएँ और फिरौन से बातें करें। परमेश्वर ने आदेश दिया कि वे इसाएल के लोगों को मिस्र के बाहर ले जाए।

הַסּוֹנֵן	אַלְפָה	הַנּוֹקֵה	לִשְׁרָאֵל	בְּנֵי	אַבְנֵם	בְּנֵי	רְאֵשִׁי	הַלְּאֵל	14
H2696	H6396	H2585	H3478	H1060	H7205	H0001	H7205	H4940	H0428
							רְאֵבָן	מִשְׁפְּתָה	אַלְהָיָה
							רְאֵבָן-के	कुल	אַלְהָיָה-ये
								H4940	H0428
									H3756

इसाएल के परिवारों के प्रमुख लोगों के नाम हैं: इसाएल के पहले पुत्र रूबेन के चार पुत्र थे। वे थे हनोक, पल्लु, हेसोन और कर्मा।

הַכְּנָעָנִית	בְּנֵי	אַלְאֵשׁ	רְאֵבָן	וַיְהִי	וְאֵה	וַיְמִירָא	יְמֹאֵל	שְׁמָעוֹן	וּבְנֵי	15
कनानी-स्त्री-का	बेटा	और-शाऊल	और-सोहर	और-याकीन	और-ओहद	और-यामीन	यमूएल	शिमोन-के	और-बेटे	
		H7586	H6714	H3199	H0161	H3226	H3223	H8095		
							शिमोन-के	कुल	אַלְהָיָה	
								H8095	H4940	H0428

शिमोन के पुत्र थे: यमूएल, यामीन, ओहद, याकीन सोहर और शाउल। (शाउल एक कनानी स्त्री का पुत्र था।)

יְהִי	וְшָׁנָנִי	וְמִרְרִי	וְהַקָּהָתָה	גֵּרְשָׁנִי	לְתַלְדָּתִם	לְתַלְדָּתִם	לְוִי	בְּנֵי	שְׁמֹוֹתָה	וְאַלְהָיָה	16
जीवन-के	और-वर्ष	और-मरारी	और-कहात	गेर्शोन	उनकी-पीढ़ियों-के-अनुसार	उनकी-पीढ़ियों-के-अनुसार	लेवी-के	बेटों-के	नाम	और-ये	
	H8141	H4847	H6955	H1648	H8435		H3878		H8034	H0428	
							वर्ष	शनाह	और-शमी	और-तीस	
								H8141	H3967	H7970	
									H7651	H3878	

लेवी एक सौ सैंतीस वर्ष जीवित रहा। लेवी के पुत्र थे गेर्शोन, कहात और मरारी।

लְמִשְׁפְּתָה	लְמִשְׁפְּתָה	וְשָׁנִי	לִבְנֵי	גְּרָשָׁוֹן	בְּנֵי
उनके-कुलों-के-अनुसार	उनके-कुलों-के-अनुसार	और-शिमी	लिब्नी	गेर्शोन-के	बेटे
	H4940	H8096	H3845	H1648	

गेर्शोन के दो पुत्र थे—लिबनी और शिमी।

शְׁנָנִי	कָहָתָह	יְहִי	वर्ष	शनाह	शनाह	उम्राम	उम्राम	कहात-के	वृन्नी	18
तीन	कहात-के	जीवन-के	और-वर्ष	और-उज्जीएल	और-हेब्रोन	और-यिसहार	महली	कहात-के	और-बेटे	
	H7969	H6955	H8141	H5816		H3324	H6019	H6955		
							वर्ष	शनाह	और-तीस	
								H8141	H3967	H7970

कहात एक सौ सैंतीस वर्ष जीवित रहा। कहात के पुत्र थे अम्राम, यिसहार, हेब्रोन और उज्जीएल।

लְतַלְדָּתִם	लְतַלְדָּतִם	वर्ष	शनाह	शनाह	वर्ष
उनकी-पीढ़ियों-के-अनुसार	उनकी-पीढ़ियों-के-अनुसार		शनाह	शनाह	
	H8435		H3878	H4940	

मरारी के पुत्र थे महली और मूशी। ये सभी परिवार इसाएल के पुत्र लेवी के थे।

वर्ष	वर्ष	शनाह	20							
उसके-लिए	और-उसने-जन्म-दिया	पल्ली-करके	अपने-लिए	अपनी-चाची	योकेबेद	योकेबेद	योकेबेद	योकेबेद	योकेबेद	
	H3205	H0802		H1733	H3115	H0853	H6019	H3947		
	H8141	H3967	H7970	H7651	H6019	H8141	H4872	H0853	H0175	H0853

अम्राम एक सौ सैंतीस वर्ष जीवित रहा। अम्राम ने अपने पिता की बहन योकेबेद से विवाह किया। अम्राम और योकेबेद ने हारून और मूसा को जन्म दिया।

וּכְרִי :
और-जिक्री
[H2147](#)

גַּנְגֶּן :
और-नेपेग
[H5298](#)

קָרָח :
कोरह
[H7141](#)

יִצְחָר :
यिसहार-के
[H3324](#)

यिसहार के पुत्र थे कोरह नेपग और जिक्री।

וְסִתְרִי :
और-सित्री
[H5644](#)

וְאַלְעָפָן :
और-एलसापान
[H0469](#)

מִישָׁאֵל :
मीशाएल
[H4332](#)

עִזְיָאֵל :
उज्जीएल-के
[H5816](#)

उज्जीएल के पुत्र थे मीशाएल एलसापान और सित्री।

לְאַשְׁלִי :	לֹ	נַחֲשׁוֹן :	בָּהִנָּה :	עַמִּינְדָּב :	בְּתִי :	אַלְיְשָׁבָע :	אָתָּה :	הָרָן :	וְיַקְרֵב :
पत्नी-करके	अपने-लिए	नहशोन-की	बहिन	अम्मीनादाब-की	बेटी	एलीशेबा	को	हारून-ने	और-लिया
H0802	H5177	H0269	H5992	H1323	H0472	H0853	H0175	H3947	
אִיתָמָר :	אָתָּה :	אַלְעָזָר :	אָתָּה :	אַבִּיהָוָא :	גָּדָב :	אָתָּה :	לֹ	וְתָלֵד :	
ईतामार	और-को	एलीआज़र	को	अबीहू	नादाब	को	उसके-लिए	और-उसने-जन्म-दिया	
H0385	H0853	H0499	H0853	H0030	H0853	H5070	H0853	H3205	

हारून ने एलीशेबा से विवाह किया। (एलीशेबा अम्मीनादाब की पुत्री थी और नहशोन की बहन।) हारून और एलीशेबा ने नादाब, अबीहू, एलाजार, और इतामार को जन्म दिया।

וְקָרְרִי :
कोरहियों-के
[H7145](#)

מִשְׁפָחָת :

קָרְרִי :

מִשְׁפָחָת :

אַלְקָנָה :

אַלְקָנָה :

אָסִיר :

קָרָח :

וּבְנֵי :

וּבְנֵי :

कोरहियों-के
कुल
[H4940](#)

में-से
[H0428](#)

और-अबीआसाप
[H0023](#)

और-एलकाना
[H0511](#)

अस्सीर
[H0617](#)

कोरह-के
[H7141](#)

कोरह के पुत्र (अर्थात् कोरही थे) अस्सीर एलकाना और अबीआसाप।

לְאַשְׁלִי :	לֹ	פּוֹטִיאָל :	מִבְנּוֹת :	לֹ	לְקָחָה :	אַהֲרֹן :	בָּנָה :	וְאַלְעָזָר :
पत्नी-करके	अपने-लिए	पूतीएल-की	बेटियों-में-से	उसने	लिया	हारून-का	बेटा	और-एलीआज़र
H0802	H6317	H1323		H3947	H0175	H0499		
לְמִשְׁפָחָת :	דְּלִוִים :	אָבּוֹת :	רָאֵשׁ :	אָלָה :	בִּנְיָמִן :	אָתָּה :	לֹ	וְתָלֵד :
उनके-कुलों-के-अनुसार	लेवियों-के	पिताओं-के	प्रधान	ये	पीनहास	को	उसके-लिए	और-उसने-जन्म-दिया
H4940	H3881	H0001	H0428	H6372	H0853	H3205		

हारून के पुत्र एलाजार ने पूतीएल की पुत्री से विवाह किया और उन्होंने पीनहास को जन्म दिया। ये सभी लोग इस्साएल के पुत्र लेवी से थे।

מְאַרְץ :	יִשְׂרָאֵל :	בָּנֵי :	אָתָּה :	לְהַזְּיוּא :	מִצְרִים :	מְלָךְ :	פְּרֻעָה :	אָלָה :	וְמִשְׁהָ :	אַהֲרֹן :	הַאֲנָה :
देश-से	इस्साएल-के	बेटों	को	निकालो	उन-से	यहोवा-ने	कहा	जिन्हें	और-मूसा-है	हारून	वह
H0776	H3478	H0853	H3318		H3068	H0559		H4872	H0175	H1931	
צָבָאָתָם :	עַל :	מִצְרִים :	מְלָךְ :	סְרִירָה :	אָלָה :	הַמְּדִבְרִים :	בָּנָה :	וְלֹ	מִצְרִים :		
उनकी-सेनाओं	के-अनुसार					जो-बोलने-वाले-थे	मूसा		मिस-से		
							H4714				

इस प्रकार हारून और मूसा इसी परिवारासमूह से थे और ये ही वे व्यक्ति हैं जिनसे परमेश्वर ने बातचीत की और कहा, “मेरे लोगों को समूहों में बाँटकर मिस से निकालो।”

לְבָנִי :	אָתָּה :	לְהַזְּיוּא :	מִצְרִים :	מְלָךְ :	פְּרֻעָה :	אָלָה :	הַמְּדִבְרִים :	גָּה :
इस्साएल-के	को	निकालने-के-लिए	मिस-के	राजा	फ़िरैन	से	जो-बोलने-वाले-थे	वे
H3478	H0853	H3318	H4714	H4428	H6547	H0413	H1696	H1992
מִצְרִים :	בָּאָרֶץ :	מִשְׁהָ :	אָלָה :	מִשְׁהָ :	הַאֲנָה :	הַאֲנָה :	מִצְרִים :	
मिस-से	देश-में	और-हारून-है	से	मूसा	वह	वह	मिस-से	
		H0175		H4872	H1931	H4714		

हारून और मूसा ने ही मिस के राजा फ़िरैन से बातचीत की। उन्होंने फ़िरैन से कहा कि वह इस्साएल के लोगों को मिस से जाने दे।

בָּנֵי :	מִצְרִים :	בָּאָרֶץ :	מִשְׁהָ :	אָלָה :	הַמְּדִבְרִים :	גָּה :
मिस-के	देश-में	मूसा	से	यहोवा	जो-बोलने-वाले-थे	वे
H4714	H0776	H4872	H0413	H3068	H1696	H3117
וְיַהְיָ :	דְּבָר :	בָּנָם :	בָּנָם :	דְּבָר :	בָּנָם :	וְיַהְיָ :
और-हुआ	जब-बोला	दिन-में	दिन-में	जब-बोला	दिन-में	और-हुआ

मिस देश में परमेश्वर ने मूसा से बातचीत की।

מִצְרִים מֶלֶךְ פָּרָעָה אֶלְךָ רֹבֶר בָּאֵל יְהוָה יְהוָה יְהוָה לְאָמֵר מֹשֶׁה אֶלְךָ יְהוָה יְהוָה וַיֹּאמֶר 29
मिस्र-के राजा फिरैन से बोल यहोवा-हूँ मैं कहते-हुए मूसा से यहोवा-ने और-कहा
[H4714](#) [H4428](#) [H6547](#) [H0413](#) [H1696](#) [H3068](#) [H0589](#) [H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

אָלֵיךְ רֹבֶר אֶלְךָ תְּבוּדָה-סֵבֶב אָנָּנוּ אָשֶׁר כָּל-אַתָּה
तुझ-से बोलता-हूँ मैं जो सब को :
[H0413](#) [H1696](#) [H0589](#) [H3605](#) [H0853](#)

उसने कहा, “मैं यहोवा हूँ। मिस के राजा से वे सारी बातें कहो जो मैं तुमसे कहता हूँ।”

מֵרִי יְשֻׁמָּע אֲנָא אֶלְךָ שְׁפָתִים עַרְלָל אָנָּנוּ לְפָנֶיךָ מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר 30
मेरी वह-सुनेगा और-कैसे होठों-का-हूँ अखतना मैं देख यहोवा के-सामने मूसा-ने और-कहा
[H0413](#) [H8085](#) [H8193](#) [H6189](#) [H0589](#) [H2005](#) [H3068](#) [H6440](#) [H4872](#) [H0559](#)

בְּ: פָּרָעָה
— फिरैन
[H6547](#)

किन्तु मूसा ने उत्तर दिया, “मैं अच्छा वक्ता नहीं हूँ। राजा मेरी बात नहीं सुनेगा।”